

VINAMOUR 54 DUO

Chłodziarka do wina

10045813 10045822



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu produktu. Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi oraz do dalszych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Instrukcje dot. bezpieczeństwa 4
Opis 6
Przed pierwszym uruchomieniem 8
Obsługa 7
Czyszczenie i konserwacja 10
Rozwiązywanie problemów 11
Karta informacyjna produktu 12
Utylizacja urządzenia 14
Deklaracja zgodności 14

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10045813, 10045822
Zasilanie	220-240 V~ 50 Hz

INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, umysłowej oraz postrzeżeniowej mogą korzystać z tego produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej albo po otrzymaniu instrukcji dot. jego bezpiecznej obsługi i po zrozumieniu związanych z nią zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru osoby dorosłej nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę
- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty ani uszkodzony.
- Należy upewnić się, że z tyłu urządzenia nie ma innych urządzeń.
- Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w szafce nie są zablokowane.
- Nie używać urządzeń mechanicznych do przyspieszenia procesu rozmrażania.
- Układ chłodzenia nie może być uszkodzony.
- W urządzeniu nie używać innych urządzeń elektrycznych, chyba że jest to wyraźnie zalecane przez producenta.
- W tym urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych substancji wybuchowych, np. butli z łatwopalnym gazem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub użytku w podobnych środowiskach. Na przykład:
 - Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - Gospodarstwa rolne, hotele, motele i inne obiekty noclegowe;
 - Pensjonaty, itp.;
 - Catering, itp.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać żywność i napoje do urządzenia oraz je z niego wyjmować.

Należy postępować zgodnie z instrukcjami poniżej, aby uniknąć zepsucia żywności:

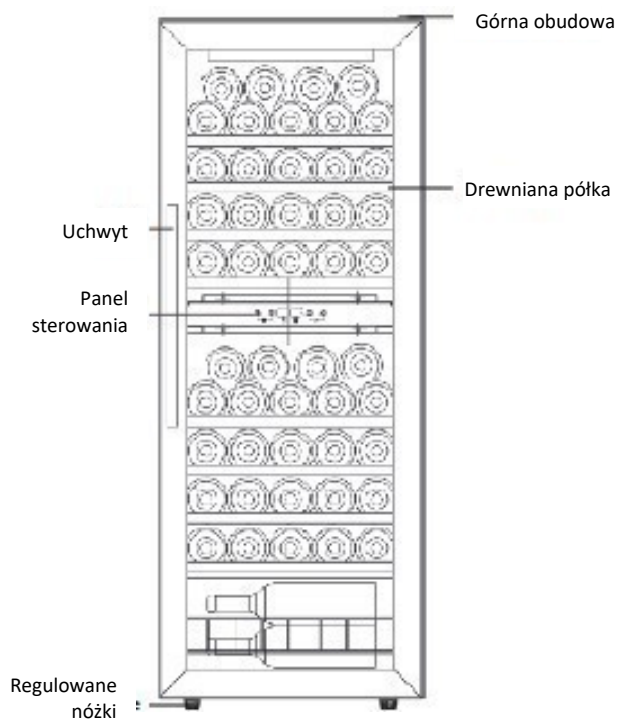
- Otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które stykają się z napojami. Regularnie czyścić także odpływ wody.
- Wyczyścić dystrybutor wody (o ile jest on dostępny), jeśli nie był używany przez ostatnie 48 godzin. Przepłucz układ wodny (o ile jest on dostępny), jeśli nie była używana przez ostatnie 5 dni.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć. Pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

Wskazówka: Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest przyjazny dla środowiska naturalnego. Mimo że jest on łatwopalny, nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego czynnika chłodniczego jednak doprowadziło do niewielkiego wzrostu poziomu hałasu produktu. Oprócz hałasu sprężarki można usłyszeć również przepływ czynnika chłodniczego w układzie chłodzenia. Jest to nieuniknione i nie ma negatywnego wpływu na wydajność urządzenia. Podczas transportu urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzenia. Wyciekający czynnik chłodniczy może uszkadzać wzrok.



UWAGA: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwracać uwagę na symbol po jego lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia lub na jego sprężarce. Ostrzega on przed możliwym pożarem. W układzie czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji należy trzymać urządzenie z dala od źródeł zapłonu.

OPIS PRODUKTU



PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

Przed instalacją

Przed podłączeniem chłodziarki do zasilania pozostaw ją w pozycji pionowej na ok. 4 godziny. Dzięki temu zostanie ograniczona możliwość wystąpienia jakichkolwiek usterek systemu, które mogły wystąpić podczas transportu. Wyczyść wewnętrzną powierzchnię letnią wodą za pomocą miękkiej ściereczki (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).

INSTALACJA

- Chłodziarka do wina została zaprojektowana wyłącznie jako wolnostojąca i nie wolno instalować jej do zabudowy.
- Pozostaw 15 cm wolnej przestrzeni z tyłu i po bokach chłodziarki, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Wypoziomuj chłodziarkę za pomocą regulowanych nóżek. Ustaw chłodziarkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła (grzejnik, piec, kaloryfer itp.). Bezpośrednie światło słoneczne może wpływać na powłokę akrylową na obudowie lodówki, a podwyższona temperatura może wpływać na zużycie energii. Temperatura otoczenia poniżej 5°C lub powyżej 32°C uniemożliwia prawidłową pracę urządzenia.
- W zależności od ustawienia urządzenia można zmienić stronę otwierania drzwi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w garażach lub na świeżym powietrzu.
- Nie umieszczaj chłodziarki w wilgotnym środowisku.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zamontowanego gniazdka z uziemieniem. Nie wolno przecinać ani usuwać trzeciego (uziemiającego) bolca z wtyczki kabla zasilającego. Wszelkie pytania dot. zasilania i/lub uziemienia należy kierować do autoryzowanego elektryka lub centrum serwisowego.
- Urządzenie jest przeznaczone do montażu w kamperze lub do użytku z faldowikiem.
- Po podłączeniu chłodziarki do zasilania, należy ją włączyć i pozostawić na 3-4 godziny przed włożeniem butelek lub napojów.
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia powinny być czyste i drożne.

OBSŁUGA

Przyciski i panel sterowania

	Lampka: Włączanie/wyłączanie światła.
	Wyłącznik: Służy do włączania lub wyłączania urządzenia.
	Przycisk +: Służy do zwiększania ustawionej temperatury o 1°C lub 1°F.
	Przycisk -: Służy do obniżania ustawionej temperatury o 1°C lub 1°F.
	SET: Służy do ustawiania lub wyświetlania ustawień temperatury wewnętrznej w każdej strefie.

Wyświetlacz

Przełączanie jednostek wyświetlania temperatury - stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.
Przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby wybrać jedną z tych opcji.

Temperatura

Chłodziarka do wina posiada jedną komorę. Temperaturę można regulować w zakresie 5-18°C (39-65°F).

Przed uruchomieniem

- Urządzenie musi zostać zainstalowane przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Po dostawie odczekaj 24 godziny przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej. Ma to na celu prawidłowe rozprzodzenie czynnika chłodniczego w układzie chłodzenia.
- Obudowę urządzenia i znajdujące się w niej akcesoria należy czyścić roztworem płynu do mycia naczyń i wody.
- Wewnętrzne części urządzenia należy czyścić roztworem sody oczyszczonej i letniej wody. Po zakończeniu czyszczenia należy dokładnie wysuszyć wnętrze i akcesoria.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Gdy urządzenie zacznie chłodzić, zapach zniknie.

Pierwsze uruchomienie

Uwaga: Przy pierwszym użyciu chłodziarki do wina lub jej ponownym uruchomieniu po dłuższym czasie, może wystąpić kilkustopniowa różnica między temperaturą ustawioną przez użytkownika a temperaturą wskazywaną na wyświetlaczu LED. Jest to normalne, ponieważ temperatura w komorze chłodziarki musi zostać stopniowo obniżona. Po kilku godzinach temperatura się ustabilizuje.

- Gdy chłodziarka zostanie włączona po raz pierwszy, sprężarka będzie pracowała nieprzerwanie, dopóki chłodziarka nie osiągnie odpowiedniej temperatury.
- W tym okresie nie należy często otwierać drzwi ani umieszczać butelek w urządzeniu.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od sieci elektrycznej, należy odczekać co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia lub podłączeniem go do gniazdka elektrycznego.

Włączenie urządzenia i ustawienie temperatury

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 5 sekund, aby włączyć urządzenie. Jeśli chcesz je ponownie wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 5 sekund.
- Po pierwszym naciśnięciu przycisku [+] lub [-] na wyświetlaczu LED pojawi się fabrycznie ustawiona temperatura.
- Naciśnij raz przycisk [+] lub [-]. Wyświetlacz będzie zwiększać lub zmniejszać ustawioną temperaturę o 1°C lub 1°F, aż do osiągnięcia żądanej temperatury.
- Jeśli chcesz wyświetlić ustawioną temperaturę, dotknij przycisków [+] lub [-], które będą tymczasowo migać na wyświetlaczu przez ok. 5 sekund.

Uwaga: Po ustawieniu nowej temperatury sprężarka pracuje ciężiej, aby osiągnąć żądaną temperaturę. Sprężarka będzie pracować powoli, a nawet przestanie działać po osiągnięciu ustawionej temperatury.

Układanie butelek

Uwaga: Twoja chłodziarka idealnie nadaje się do przechowywania butelek wina typu Bordeaux o pojemności 0,75 l. Choć można w niej przechowywać również większe butelki, należy upewnić się, że nie uniemożliwiają one prawidłowego zamknięcia drzwiczek.

- Zawsze sprawdź, czy możesz zamknąć drzwi bez uszkodzenia butelki wina.
- Jeśli do chłodziarki do wina włożysz jednocześnie kilka butelek wina, urządzenie będzie je schładzało dłużej.
- Ponieważ wiele butelek może różnić się kształtem i wymiarami, rzeczywista liczba butelek, które można przechowywać w chłodziarce do wina, może się różnić.
- Maksymalna liczba przechowywanych butelek wynosi 29 butelek i opiera się na standardowych butelkach typu Bordeaux o pojemności 0,75.

Przechowywanie wina

Rodzaj wina	Temperatura (°C)	Temperatura (°F)
Czerwone wino	15,5–22 °C	59,9–72 °F
Białe wino	10-15 °C	50–59 °F
Wino musujące/szampan	7,2–9,5°C	45–49,1 °F
Różowe wino	9,5–10,5 °C	49,1–50,9 °F
Wino rocznikowe	13 °C	55 °F

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Z chłodziarki wyjmij całą jej zawartość.
- Wytrzyj komorę urządzenia wilgotną szmatką zamoczoną w letniej wodzie z odrobiną detergentu.
- Upewnij się, że gumowa uszczelka na drzwiach jest czysta, aby urządzenie działało prawidłowo.
- Obudowę chłodziarki czyść łagodnym detergentem.
- Wyszusz wszelkie powierzchnie i wytrzyj je miękką ściereczką.
- Kurz i inne cząsteczki, które mogą zatkać otwory wentylacyjne, zmniejszają wydajność chłodzenia. W razie potrzeby odkurz wylot powietrza.

Wyłączenie w przypadku nieobecności

- Najpierw wyłącz urządzenie. Następnie odłącz je od prądu.
- Z chłodziarki wyjmij całą jej zawartość.
- Wyczyść ją.
- Pozostaw lekko uchylone drzwi, aby zapobiec kondensacji, pleśni lub nieprzyjemnym zapachom.

Transport

- Najpierw wyłącz urządzenie. Następnie odłącz je od prądu.
- Z chłodziarki wyjmij całą jej zawartość.
- Wszystkie luźne części zabezpiecz taśmą klejącą.
- Zamknięte drzwi również zabezpiecz taśmą klejącą.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.
	Urządzenie jest wyłączone.
	Przepalony bezpiecznik lub wyłączony wyłącznik instalacyjny.
Temperatura w urządzeniu nie jest wystarczająco niska.	Sprawdź ustawienia temperatury.
	Otoczenie wymaga ustawienia niższej temperatury.
	Drzwi są otwierane zbyt często.
	Nieprawidłowo zamknięte drzwi.
Lampka nie działa.	Nieszczelne drzwi.
	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.
	Przepalony bezpiecznik lub wyłączony wyłącznik instalacyjny.
	Przepalona żarówka.
Urządzenie włącza się i wyłącza nieregularnie.	Wyłącznik światła jest wyłączony.
	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż zwykle.
	W urządzeniu znajduje się za dużo butelek.
	Drzwi są otwierane zbyt często.
	Nieprawidłowo zamknięte drzwi.
	Nieprawidłowo ustawiona temperatura.
Wibracje.	Nieszczelne drzwi.
	Sprawdź, czy chłodziarka jest wypoziomowana.
Urządzenie jest zbyt głośne.	Hałas może być spowodowany normalnym przepływem czynnika chłodniczego.
	Pod koniec każdego cyklu można usłyszeć dźwięki, które powstają w wyniku przepływu czynnika chłodzącego w urządzeniu.
	Kurczenie się wewnętrznych ścian może powodować pękanie.
	Urządzenie nie jest wypoziomowane.
Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Urządzenie nie jest wypoziomowane.
	Drzwi zostały odwrócone i nieprawidłowo zamontowane.
	Uszczelka jest uszkodzona (uszkodzony magnes lub guma).
	Półki wystają z urządzenia.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacje zgodne z Rozporządzeniem (UE) nr 2019/2016

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Klarstein				
Adres dostawcy: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Identyfikator modelu: 10045813				
Rodzaj urządzenia chłodniczego:				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:		Nie	Typ:	Wolnostojące
Urządzenie do przechowywania wina:		Tak	Inne urządzenie chłodnicze:	Nie
Ogólne parametry produktu:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (mm)	Wysokość	1294	Całkowita pojemność (dm³ lub l)	148
	Szerokość	480		
	Głębokość	465		
EEI		172	Klasa efektywności energetycznej	G
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)		41	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/a)		147	Klasa klimatyczna:	Umiarkowana
Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze odpowiednie		10	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze odpowiednie	32
Ustawienie zimowe		Nie		

Parametry komory:		Parametry komory:			
Rodzaj komory		Pojemność komory (dm³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV tabela 3.	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Rodzaj rozmrażania (rozmrażanie automatyczne = A rozmrażanie ręczne = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Przechowywanie wina	Tak	148,0	12	-	A
Piwniczna	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzanie	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
W przypadku urządzeń do przechowywania wina					
Liczba standardowych butelek wina			54		
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			-		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące					
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: www.klarstein.pl					

UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dot. utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że nie wolno go wyrzucać wraz z domowymi odpadami komunalnymi. Urządzenie należy oddać do utylizacji w wyznaczonym punkcie zbiórki, recyklingu i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacją zgodną z przepisami chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. W celu uzyskania dodatkowych informacji dot. recyklingu i utylizacji tego urządzenia, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy.



KLARSTEIN